Řezné a pilové nástroje, pilové kotouče s SK plátky (vidia) pro stolní a pokosové pily

AL-FA / GEKO (4995) Víceúčelový pilový kotouč se slinutým karbidem (SK / TCT) Ø 250 × 30 mm, 40 zubů + redukční kroužek

Model: 4995 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Přesný **univerzální pilový kotouč se slinutým karbidem (`Piła tarczowa z węglikiem / TCT Multi-purpose`) `AL-FA® QUALITA ITALIANA` (kat. č. 4995) o rozměru `Ø 250 × 30 mm` s `40 střídavě šikmými tvrdokovovými zuby (40T)` a vymezovacím redukčním kroužkem v balení**! Střední počet **`40 SK zubů` na průměru `250 mm`** představuje dokonalý univerzál pro **stolní okružní pily a pokosové/kapovací pily (`max. 5 500 min⁻¹ / 60 m/s`)** — čistě zvládá jak **podélné tak příčné řezy masivního měkkého i tvrdého dřeva, stavebních hranolů, prken, dřevotřísky, OSB, překližky i MDF desek (`Burr Free • Ultra Sharp`)**!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / Katalogové označení	AL-FA® Qualita Italiana • Distribuce GEKO kat. č. 4995
Vnější průměr kotouče	Ø 250 mm
Základní upínací otvor	Ø 30,0 mm + ocelový redukční kroužek v balení (pro přizpůsobení vřetenu pily!)
Počet zubů	40 zubů (40T — ideální univerzální rozteč kombinující rychlost podélného a čistotu příčného řezu!)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / Katalogové označení	AL-FA® Qualita Italiana • Distribuce GEKO kat. č. 4995
Vnější průměr kotouče	Ø 250 mm
Základní upínací otvor	Ø 30,0 mm + ocelový redukční kroužek v balení (pro přizpůsobení vřetenu pily!)
Počet zubů	40 zubů (40T — ideální univerzální rozteč kombinující rychlost podélného a čistotu příčného řezu!)
Materiál břitů zubů	Pájené plátky ze slinutého karbidu wolframu (TCT / SK / HM — „vidia“ s dlouhou životností)
Geometrie broušení zubů	Střídavě šikmý zub (ATB / WZ) pro čistý řez bez otřepů („Burr Free • Ultra Sharp“)
Maximální povolené otáčky (n_max)	max. 5 500 min^{-1} (5 500 RPM) / max. obvodová rychlost 60 m/s
Dilatační a chladicí drážky	4× obvodová expanzní drážka s kruhovým odlehčením — brání zvlnění těla kotouče při zahřátí v dlouhém řezu!
Tělo kotouče	Broušená a vyvážená nástrojová ocel odolná kmitání
Určené stroje	Stolní okružní pily, pokosové (kapovací) pily a ruční okružní pily pro kotouče Ø 250 mm s ochranným krytem!
Určené materiály	Měkké a tvrdé masivní dřevo, stavební řezivo, dřevotřískové desky (DTD), OSB, překližka, laťovka, MDF a plasty
Záruka	24 měsíců (běžné otupení SK zubů provozem není výrobní vadou)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. 40 tvrdokovových zubů z karbidu wolframu (TCT)** – zajišťuje hladký řez bez vytrhávání vláken a několikanásobnou výdrž oproti ocelovým pilám.
- **2. Přesně broušený středový otvor Ø 30 mm** – pasuje bez vůle na standardní hřídel stolních a pokosových pil Ø 250 mm.
- **3. Ocelový redukční vymezovací kroužek** – umožňuje bezpečné vystředění kotouče i na pilách s menším průměrem příruby.
- **4. 4 tepelné dilatační výřezy s otvorem** – absorbují tepelnou roztažnost disku v masivu a tlumí pískání kotouče.
- **5. Velké zubové mezery pro odvod třísek** – spolehlivě vynášejí piliny i při podélném rozmítání 50–75mm fošen.
- **6. Směrové šipky otáčení na modrém mezikruží** – jednoznačně určují správnou orientaci montáže vzhledem k chodu motoru.
- **7. Vyznačený limit max 5500 rpm / max 60 m/s** – umožňuje okamžitou kontrolu shody se štítkem vaší pily.
- **8. Bezpečnostní piktogramy OOPP na těle** – připomínají povinné ochranné brýle, chrániče sluchu a respirátor.
- **9. Broušené ocelové tělo kotouče** – zaručuje minimální boční házivost a rovnou řeznou spáru.
- **10. Ochranný přepravní obal** – chrání křehké SK špičky zubů před odštípnutím při skladování.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ABSOLUTNÍ ZÁKAZ UPÍNÁNÍ PILOVÉHO KOTOUČE DO ÚHLOVÉ BRUSKY A ZÁKAZ PRÁCE BEZ KRYTU PILY! – Pilový kotouč Ø 250 mm smí být provozován **VÝHRADNĚ ve stolní, pokosové nebo okružní pile s funkčním horním krytem a rozvíracím klínem! Nikdy nepřekračujte **max. 5 500 min^{-1}**!**

POVINNÉ POUŽÍVÁNÍ POSUVNÉ TYČE (PŘÍTLAČNÉHO KOLÍKU) NA STOLNÍ PILE — DRŽTE PRSTY DÁL OD ZUBŮ! – Při podélném řezání úzkých latí pod 12 cm šířky nikdy neposouvejte dřevo rukou podél kotouče — vždy použijte dřevěnou/plastovou posuvnou tyč!

NEPOUŽÍVEJTE PLETENÉ RUKAVICE V BLÍZKOSTI ROTUJÍCÍHO OZUBENÉHO KOTOUČE (EN 847-1)! – Zuby kotouče mohou zachytit nit rukavice a vtáhnout ruku do řezu! Rukavice (EN 388) noste pouze při výměně stojícího kotouče odpojeného ze sítě!

Ochranné brýle (EN 166) a chrániče sluchu (EN 352) – Řezání na stolní a pokosové pile dosahuje hladiny hluku kolem 95–102 dB(A) a vymršťuje třísky.

Odsávání pilin a respirátor FFP2 (EN 149) – Bukový a dubový prach i prach z MDF desek je škodlivý pro dýchací cesty — připojte k pile odsavač pilin.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. **ODPOJTE PILU ZE ZÁSUVKY 230 V / 400 V (nebo vyjměte akumulátor)** před jakoukoliv manipulací s maticí vřetene!
2. Zkontrolujte, že otáčky vaší pily naprázdno nepřekračují **`5 500 min⁻¹`**.
3. Pečlivě prohlédněte kotouč — žádný ze 40 SK zubů nesmí být ušlípnutý a tělo nesmí být prasklé.
4. Očistěte upínací příruby od pryskyřice, usaďte kotouč (příp. s přesně lícujícím redukčním kroužkem — kroužek nesmí být tlustší než tělo kotouče!) tak, aby **šipka na kotouči souhlasila se směrem otáčení pily** (zuby v horní části stolní pily jdou vždy PROTI obrobku a dolů do stolu!).
5. Na stolní pile seřiďte **rozvírací klín** za kotoučem do vzdálenosti 3–5 mm od zubů, aby zabránil sevření dřeva a zpětnému vrhu!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **1. Nastavení výšky prořezu na stolní pile:** Nastavte výšku kotouče tak, aby zuby přečnívaly horní plochu řezaného dřeva jen o výšku zubu (**cca `5 – 10 mm`**) — minimalizujete nebezpečnou odkrytou část a řez v laminu/překližce bude mnohem čistší!
2. **2. Zkušební běh naprázdno:** Postavte se mimo rovinu kotouče, zapněte pilu a nechte kotouč 15 sekund běžet v plných otáčkách bez vibrací.
3. **3. Příčné kapování na pokosové pile:** Přitlačte lištu pevně k zadnímu pravítku, nechte kotouč roztočit na plné otáčky a teprve poté jej plynule spusťte do řezu; před zvednutím ramene počkejte na zastavení (u drahých lišt nepoškrábete řez!).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **4. Podélné řezání masivu:** Posouvejte prkno klidně a rovnoměrně podél paralelního dorazu s posuvnou tyčí — netlačte silou, aby se kotouč nepřehříval.
5. **5. Kontrola hřebíků ve starém dřevě:** Kotouč 4995 je osazen ostrými ATB zuby na čisté dřevo — před řezáním palet či starých trámů vždy vyndejte hřebíky a vruty!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
**Čištění SK zubů od napálené smůly (pryskyřice)	** Borovicová a smrková pryskyřice zalepí boky zubů a kotouč začne pálit dřevo, přestože je stále ostrý! Odmontujte kotouč a očistěte zuby odstraňovačem pryskyřice (nebo teplou vodou se saponátem a mosazným/silonovým kartáčkem — nikdy ocelovým!).
**Odborné přebroušení na diamantové brusce	** Tupé SK plátky lze několikrát profesionálně přebrousit v brusírně nástrojů.
**Skladování ve svislé poloze nebo s proložkou	** Nepokládejte holé SK kotouče kov na kov na sebe — karbid je extrémně tvrdý, ale křehký na náraz dvou zubů o sebe!

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kotouč pálí boky řezu do černa a z drážky se kouří	Zuby jsou zalepené smrkovou pryskyřicí, paralelní pravítko svírá dřevo ke kotouči, nebo jste kotouč namontovali obráceně!	Zkontrolujte šipku otáčení, očistěte pryskyřici ze zubů a zkontrolujte rovnoběžnost pravítka a rozvíracího klínu
Spodní hrana překližky/lamina se na stolní pile mírně vytrhává	Kotouč je vysunutý příliš nízko nebo příliš vysoko a pod obrobkem chybí nulová vložka	Nastavte přesah zubů 8–10 mm nad desku, podložte řez obětní deskou (Zero-Clearance) nebo přelepte rysku malířskou páskou
Kotouč na hřídeli kmitá do stran	Pod upínací přírubou zůstala přimáčknutá pilina nebo redukční kroužek vyskočil z drážky	Odpojte pilu ze sítě, demontujte příruby, dokonale je otřete a zkontrolujte souosé usazení kroužku

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**AL-FA / GEKO (4995) Víceúčelový pilový kotouč se slinutým karbidem (SK / TCT) Ø 250 × 30 mm, 40 zubů + redukční kroužek**
Typové označení / Model:	**4995** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	AL-FA / GEKO (4995) Víceúčelový pilový kotouč se slinutým karbidem (SK / TCT) Ø 250 × 30 mm, 40 zubů + redukční kroužek

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES (Bezpečnost kotoučových pilových nástrojů na dřevo dle normy EN 847-1)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN 847-1 (Nástroje na obrábění dřeva – Bezpečnostní požadavky na pilové kotouče s SK plátky)
- Max. povolené otáčky n_max = 5 500 min^{-1} • Max. obvodová rychlost Vmax = 60 m/s

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.